



READ THIS SAFETY SLIP

Safety Information and Usage Recommendations

ABRASIVE WHEEL SAFETY SLIP

WARNING: Failure to observe all safety precautions may result in serious injury

IMPORTANT: All operators must read and understand this information thoroughly and completely before using this product.

Warning: In normal abrasive wheel operations, the material being removed, such as burrs, scale, dirt, weld slag or other residue, will fly off the abrasive wheel with considerable force. The abrasive wheel abrasive cloth will also breakdown with use and throw abrasive grain and cloth fibers into the air.

The potential of serious injury exists for both the abrasive wheel operator and others in the work area (possibly 50 or more feet from the abrasive wheel). To protect against this hazard, operators and others in the area must wear SAFETY GOGGLES or FULL FACE SHIELDS WORN OVER PROTECTIVE GLASSES WITH SIDE SHIELDS, along with PROTECTIVE CLOTHING and RESPIRATORY EQUIPMENT.

You must follow all operator and safety instructions as well as common safety practices which will reduce the likelihood or severity of physical injury.

SUMMARY - ABRASIVE WHEEL SAFETY REQUIREMENTS

- 1. Safety Goggles:** Safety goggles or full face shields worn over protective glasses with side shields MUST BE WORN by all OPERATORS and OTHERS IN THE AREA of abrasive wheel operations. Comply with the requirements of ANSI Z87.1 "Occupational Eye and Face Protection".
- 2. Guards:** Keep all machine guards in place. Comply with ANSI B7.1 safety standard.
- 3. Speeds:** Observe all speed restrictions indicated on the abrasive wheels, containers, labels or printed in pertinent literature. "MSFS" means Maximum Safe Free Speed (R.P.M.) - spinning free with no work applied. For reasons of safety the "MSFS" for the mounted abrasive wheels is with the stem inserted into the power tool with no more than 1/4" overhang between the abrasive wheel hub and the tool chuck or collet. The use of any extension shafts is not recommended unless the abrasive wheel speed is reduced accordingly.
- 4. Protective Equipment:** Appropriate protective clothing and equipment must be used where a possibility of injury exists that can be prevented by such clothing or equipment. The use of a respirator is recommended where harmful material may be produced by the operation of an abrasive wheel such as wood dust, toxic metal particles, etc.

Abrasive wheels have some safety warnings, recommendations and usage restrictions marked directly on the product. It is not always possible to include safety information on the abrasive wheel itself. Therefore, the operator MUST READ and FOLLOW all instructions supplied in or on the product container as well as those marked on the product itself. The operator should also refer to the safety and operating information printed in the abrasive wheel catalog and other literature.

Abrasive Wheel Conditions: DO NOT ALLOW UNSAFE CONDITIONS. Worn bearings, a bent spindle, an unusual application, operator abuse or inappropriate use are considered unsafe conditions and may lead to abrasive wheel failure. Do not use, or continue to use, an abrasive wheel which is functioning improperly (i.e., out-of-balance, etc.) as this increases the possibility for abrasive wheel failure and hazard of injury. Any failure or unsafe condition should be evaluated and corrected.

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Titanium Dioxide, which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov



LEA ESTA INFORMACION DE SEGURIDAD

Información sobre seguridad y Recomendaciones para el uso

HOJA DE SEGURIDAD PARA RUEDAS ABRASIVAS

PRECAUCIÓN: La falta de observación de todas las precauciones le puede causar serios daños.
IMPORTANTE: Todos los operadores deben leer y entender completamente a fondo esta información antes de usar este producto.

Advertencia: durante la operación normal de una rueda abrasiva, los materiales removidos, tales como rebabas, cascarillas, suciedad, escoria y otros residuos, serán despedidos de la rueda con fuerza considerable. Por otro lado, el paño abrasivo de la rueda se desintegra con el uso y emite partículas abrasivas y fibras.

Por esta razón existe la posibilidad de lesiones serias tanto para el operador de la rueda abrasiva como para otras personas presentes en la zona de trabajo (posiblemente hasta una distancia de 50 pies - 15 m. - o más). Con el fin de protegerse contra este peligro, los operadores y demás personas cercanas deben usar **GAFAS DE SEGURIDAD** o **MASCARAS FACIALES COMPLETAS SOBRE GAFAS PROTECTORAS CON PANTALLAS LATERALES**, junto con **ROPA DE PROTECCION** y **EQUIPO DE RESPIRACION**.

Se deben observar las instrucciones para el operador y las de seguridad además de todas las precauciones de seguridad comunes. Con ello se reducirá tanto la posibilidad como la severidad de lesiones físicas.

RESUMEN - REQUISITOS DE SEGURIDAD PARA RUEDAS ABRASIVAS

1. Gafas de seguridad: TODOS LOS OPERADORES Y OTRAS PERSONAS PRESENTES EN LA ZONA de operación de ruedas abrasivas **DEBEN USAR** gafas de seguridad o máscaras faciales completas sobre gafas protectoras con pantallas laterales. Observe los requisitos de ANSI Z87.1, "Protección de los ojos y la cara durante el trabajo".

2. Cubiertas: Mantenga las cubiertas de la máquina en su lugar. Observe la norma de seguridad ANSI B7.1.

3. Velocidad: Observe las restricciones de velocidad marcadas en las ruedas abrasivas o en las cajas y etiquetas, o impresas en los manuales correspondientes. Las siglas "MSFS" significan "Maximum Safe Free Speed" o Velocidad Libre Máxima de Seguridad, es decir, girando sin aplicar trabajo (en R.P.M.). Por razones de seguridad, la "MSFS" para ruedas abrasivas montadas se especifica con el eje insertado en la herramienta de forma que la proyección del cubo de la rueda sobre el mandril o portabroca no exceda 1/4" (6 mm). No se recomienda el uso de prolongadores a menos que se reduzca la velocidad en forma correspondiente.

4. Equipo de protección: Si la posibilidad de lesiones existe, se debe usar ropa y otros equipos de protección que prevengan las lesiones. Se recomienda el uso de un aparato respirador cuando la operación de la rueda abrasiva pueda producir materiales dañinos, tales como polvo de madera, partículas de metales tóxicos, etc.

Las ruedas abrasivas tienen ciertas advertencias, recomendaciones y restricciones de uso relacionadas con la seguridad marcadas directamente en el producto. No es siempre posible incluir toda la información de seguridad en la rueda. Por lo tanto, el operador **DEBE LEER** y **OBSERVAR** no sólo las instrucciones marcadas en el producto sino también las incluidas en la caja o impresas sobre ésta. El operador también debe referirse a la información de seguridad y de operación impresa en el catálogo de la rueda y en los manuales.

Condiciones de la rueda abrasiva: **NO PERMITA CONDICIONES QUE NO SEAN SEGURAS.** Bolilleros gastados, ejes doblados, aplicaciones poco usuales, abuso del operador o un uso no apropiado son considerados condiciones inseguras que pueden conducir a una falla de la rueda. No use o no continúe usando una rueda abrasiva que no esté funcionando correctamente (v.gr. que esté desbalanceada, etc.), esto aumenta la posibilidad de fallas y el peligro de lesiones. Toda falla o condición insegura debe ser evaluada y corregida.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluyendo Dióxido de titanio, que el estado de California considera que causa cáncer. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov



LISEZ CES CONSIGNES DE SECURITE

Mesures de sécurité et conseils d'utilisation

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES ROUES ABRASIVES

AVERTISSEMENT: De Sérieuses blessures pourrait avoir lieu à défaut de lire attentivement les précautions de sécurité

IMPORTANT : Tout utilisateur/trices doivent lire et comprendre pleinement cette information avant l'utilisation de ce produit.

Attention: lors du fonctionnement normal des roues abrasives, les matériaux retirés, tels que les ébarbures, les écailles, la saleté, les scories de soudage ou autres résidus, sauteront avec une force considérable. Le tissu abrasif de la roue s'utilisera également au fil de l'utilisation, laissant échapper des grains et des fibres de tissu.

L'utilisateur de la brosse abrasive ainsi que les personnes se trouvant dans la zone de travail (dans un rayon de 15 mètres ou plus) sont exposés à des risques de blessures sérieuses. Afin de se protéger, ils doivent porter des LUNETTES DE SECURITE ou UN MASQUE FACIAL COMPLET SUR DES LUNETTES DE PROTECTION AVEC ECRANS PROTECTEURS LATERAUX, ainsi que des VETEMENTS PROTECTEURS et un EQUIPEMENT RESPIRATOIRE.

Vous devez observer toutes les instructions de fonctionnement et les consignes de sûreté ainsi que les pratiques de sécurité standard visant à réduire les risques de blessures ou leur gravité.

RÉCAPITULATIF - CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EMPLOI DE ROUES ABRASIVES

1. Lunettes de sécurité: des lunettes de sécurité ou un écran facial complet porté sur des lunettes protectrices munies d'écrans protecteurs latéraux DOIVENT ETRE PORTES par tous les UTILISATEURS de roues abrasives et toutes les PERSONNES SITUEES DANS LA ZONE avoisinante. Agissez conformément aux spécifications ANSI Z87.1 "Occupational Eye and Face Protection" (Protection des yeux et du visage dans le cadre du travail).

2. Dispositifs de protection: maintenez tous les dispositifs de protection de la machine en place. Agissez conformément aux normes de sécurité ANSI B7.1.

3. Vitesses: observez toutes les limites de vitesse indiquées sur les roues abrasives, les boîtes et les étiquettes, ou imprimées dans les documents pertinents. "MFSF" signifie "vitesse maximum libre de sécurité" (tr/mn) - rotation libre sans effort. Pour des raisons de sécurité, la valeur MFSF des roues abrasives montées comprend la tige insérée dans l'outil électrique avec un surplomb maximum de 6,35mm entre le moyeu de la roue et le mandrin de l'outil. Il n'est pas conseillé d'utiliser d'arbre d'extension sauf si la vitesse de la roue abrasive est réduite en conséquence.

4. Equipement protecteur: un équipement et des vêtements protecteurs appropriés doivent être utilisés dans tous les cas où ils pourraient éviter des blessures. Il est également conseillé d'utiliser un respirateur lorsque des matériaux nuisibles, tels que de la poussière de bois, des particules de métaux toxiques, etc., risquent d'être produits par l'utilisation de la roue abrasive.

Certaines mises en garde, recommandations et limitations d'utilisation relatives à la sécurité figurent directement sur les roues abrasives. Cependant, comme il n'est pas toujours possible de placer toutes les consignes de sécurité sur le produit lui-même, l'utilisateur DOIT LIRE et OBSERVER toutes les instructions fournies dans ou sur la boîte du produit ainsi que celles figurant sur le produit lui-même. L'utilisateur doit également se référer aux informations de fonctionnement et de sécurité du catalogue des roues abrasives ou de tout autre document connexe.

Etat des roues abrasives: PAREZ A TOUTES LES CONDITIONS DANGEREUSES. Tout roulement usé, arbre courbé, application inhabituelle ou utilisation abusive sont considérés comme dangereux et risquent d'entraîner une défaillance de la roue abrasive. N'utilisez pas celle-ci ou ne continuez pas de l'utiliser si elle ne fonctionne pas correctement (qu'elle n'est pas équilibrée, etc.), car ceci augmente la possibilité d'une défaillance et le risque de blessures. Toute défaillance ou condition dangereuse doit être examinée et éliminée.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques qui contiennent du dioxyde de titane, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.



LEIA ESTE AVISO DE SEGURANÇA

Informações de Segurança e Recomendações de Uso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - FERRAMENTAS ABRASIVAS

Advertência: Em operações normais com ferramentas abrasivas, o material removido tais como rebarbas, Incrustações, sujeiras, escórias de solda ou outros resíduos, se desprendem da ferramenta abrasiva com força considerável. O tecido ou costado da ferramenta abrasiva também se desintegrará com o uso e partículas do abrasivo e do costado serão lançadas ao ar.

Por este motivo, há risco de lesões sérias para o operador e pessoas presentes na área de trabalho (possivelmente num raio de 15 metros ou mais). Para limitar este risco ao operador e demais pessoas no local, todos devem usar ÓCULOS DE PROTEÇÃO, ou MÁSCARAS PROTETORAS COMPLETAS SOBRE OS ÓCULOS DE PROTEÇÃO COM ABAS LATERAIS e de ROUPAS DE PROTEÇÃO e EQUIPAMENTO PARA RESPIRAÇÃO.

Você deve seguir todas as instruções de segurança além de outros tipos de prevenções necessárias de segurança que reduzem os riscos e a severidade de lesões.

RESUMO - REQUISITOS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ABRASIVAS

- 1. Oculos de Proteção:** TODOS OS OPERADORES E PESSOAS PRESENTES À ÁREA de trabalho devem usar óculos de proteção com abas laterais ou máscaras protetoras completas sobre óculos de proteção com abas laterais. Observe a norma ANSI Z87.1, "Proteção dos olhos e do rosto durante o trabalho".
- 2. Dispositivos de Proteção:** Use e mantenha todos os dispositivos de proteção da maquina e suas condições de uso (guardas de proteção, flanges, etc).
- 3. Velocidade:** Observe todas as recomendações de velocidades impressas nos abrasivos ou nos rótulos e embalagens ou nos manuais correspondentes. A sigla "MSFS" significa "Maximum Safe Free Speed" ou Velocidade Livre Máxima Segura (em RPM) - giro livre sem a aplicação. Por razões de segurança a "MSFS" eslipulada leva em consideração abrasivos com distância entre a haste e o mandril não excedendo 1/4" (6mm). Não é recomendável o uso de prolongadores, a menos que se reduza a velocidade de modo conveniente.
- 4. Equipamento de proteção:** Se há possibilidade de lesões, então deve-se usar roupa e outros equipamentos de proteção para prevenção de lesões. Recomenda-se o uso de equipamento de respiração quando o trabalho com abrasivos produzir materiais agressivos tais como pó de madeira, partículas metálicas tóxicas, etc.

As ferramentas abrasivas possuem certas advertências, recomendações e restrições relacionadas à segurança gravadas diretamente no produto. Não é possível incluir todas as informações de segurança no produto. Por esta razão, o operador DEVE LER E SEGUIR não apenas as instruções gravadas no produto, mas a impressa na caixa. O operador também deve ter como referência de segurança e de operação as informações em catálogos e manuais.

Condições de Uso da Ferramenta Abrasiva: NÃO PERMITA CONDIÇÕES INSEGURAS: rolamentos gastos, eixos empenados, aplicações irregulares, abusos do operado na operação e o uso inadequado são considerados condições inseguras que podem acarretar em falha da ferramenta abrasiva. Não use nem continue usando uma ferramenta abrasiva que não esteja funcionando corretamente (desbalanceada, etc.) isto aumenta a possibilidade de falhas e de lesões. Toda a falha ou condição insegura deve ser analisada e corrigida.

AVISO: Este produto pode expô-lo a produtos químicos, incluindo Dióxido de Titânio, que é conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer. Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov